



ARBIS



Helsingfors

Helsingfors arbis verksamhetsberättelse 2017

BAKGRUND

Helsingfors stads svenska arbetarinstitut, Arbis, är ett viktigt svenskt rum i Helsingfors. Både undervisnings- och förvaltningspråket är svenska men institutet är öppet för alla intresserade. Arbis uppgift är att erbjuda undervisning på frivillig basis, att stödja en mångsidig utveckling av individens personlighet och förmåga att fungera i ett socialt sammanhang och att främja demokrati, jämlikhet och pluralism i det finländska samhället. Arbis är medlem i takorganisationen för den fria bildningen, Bildningsalliansen.

Arbis har under årens lopp oberoende av ekonomiska konjunkturer haft ett mångsidigt kursutbud. Nya ämnen har kommit till, gamla har fallit bort för att senare återuppstå i modernare varianter, anpassade till en ny tid med nya behov och nya krav.

Arbis vill motarbeta rasism och integrera olika grupper i den ordinarie verksamheten genom ett mångsidigt kursutbud, genom en kunnig personal och genom en fördomsfri inställning. Mångsidighet i kombination med ett stort antal olika kursdeltagare gör Arbis till en livskraftig institution. Utbildning, ålder och etnisk bakgrund varierar, men viljan att lära sig något nytt och att utvecklas har alla gemensamt. Den viljan utgör Arbis starka drivkraft. Arbis utgör också som ett inkluderande svenskt rum i staden en viktig social samlingspunkt.

VISION

Ett Arbis för alla

VERKSAMHETSIDÉ

Helsingfors Arbis är ett öppet och inkluderande svenskt rum som ger invånarna möjligheter att inhämta nya kunskaper och färdigheter och att integreras på svenska. Arbis erbjuder upplevelser och gemenskap och främjar den finlandssvenska kulturen och kunskaper i svenska.

VÄRDERINGAR

Kursdeltagaren i fokus
kunskap som egenvärde
flexibilitet
fördomsfrihet
mångfald
miljömedvetenhet
en levande och korrekt svenska

Sedan 1.6.2017 hör Arbis till den svenska servicehelheten inom sektorn för fostran och utbildning.

Sektorn för fostran och utbildning

Servicehelheterna och serviceområdena

Sektorchef **Liisa Pohjolainen**

Småbarnspedagogik och förskoleundervisning

Satu Järvenkallas
direktör för småbarnspedagogik

- Småbarnspedagogik och förskoleundervisning (10 områden)
- Lekparksverksamhet och eftermiddagsverksamhet för skolelever

Grundläggande utbildning

Outi Salo
Direktör för grundläggande utbildning

- Områdesvisa tjänster inom grundläggande utbildning (4 områden)
- Riktade tjänster inom grundläggande utbildning
- Elevvårdstjänster inom förskoleundervisning och grundläggande utbildning

Gymnasie- och yrkesutbildning och fritt bildningsarbete

Arja Kukkonen
Direktör för gymnasie- och yrkesutbildning och fritt bildningsarbete

- Gymnasieutbildning
- Yrkesutbildning
- Fritt bildningsarbete
- Studerandevårdstjänster på andra stadiet

Svenska tjänster

Niclas Grönholm
Direktör för den svenska servicehelheten

- Småbarnspedagogik
- Grundläggande utbildning
- Fri bildning och gymnasieutbildning
- Sakkunnig- och kontorstjänster

Sektorns förvaltning

Förvaltningsdirektör **Kati Takanen**

Förvaltnings-
tjänster

Personaltjänster

Utvecklingstjänster

Ekonomi- och
planeringstjänster

Lokaltjänster

Informationsförvalt-
ningstjänster

Informations-
tjänster

Svenska tjänster

direktör **Niclas Grönholm**

Småbarnspedagogik

Chef för småbarnspedagogiken
Nina Fabricius

- Småbarnspedagogik
- Familjedagvård
- Gruppfamiljedagvård
- Förskoleundervisning
- Eftermiddagsverksamhet för skolelever
- Lekparksverksamhet

Grundläggande utbildning

Chef för den grundläggande utbildningen
Niclas Rönnholm

- Grundläggande utbildning
- Förskoleundervisning
- Elevvårdstjänster

Fri bildning och gymnasieutbildning

Chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen
Moa Thors

- Tjänster inom fritt bildningsarbete
- Gymnasieutbildning för ungdomar och vuxna med de nationella särskilda uppdrag som givits i de gymnasier som staden är huvudman för
- Studerandevårdstjänster
- Uppsökande ungdomsarbete
- Ungdomsverkstadsverksamhet

Sakkunnig- och kontorstjänster

Chef för sakkunnig- och kontorstjänsterna
Jenni Tirronen

- Sakkunnig-, kontors- och sektionstjänster för den svenska servicehelheten

ÅRET SOM GICK

Arbis genomförde år 2017 sitt 103:e verksamhetsår. Året präglades av stora förändringar; dels blev den grundläggande reparationen färdig och verksamheten flyttade i augusti tillbaka till Dagmarsgatan från de tillfälliga lokalerna på Sturegatan, dels innebar stadens organisationsreform omvälvande förändringar också i Arbis organisationsstruktur: Stödfunktionerna för ekonomi, it och marknadsföring flyttades till motsvarande avdelningar i den nya sektorn för fostran och utbildning och kanslipersonalen flyttades

administrativt under chefen för sakkunnig- och kontorstjänster. Byråföreståndaren blev teamledare för kontorstjänster med ansvar också för skolsekreterarna. Rektorn blev chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, vilket innebar att biträdande rektorns ansvar utvidgades till att vara närmaste chef inte enbart för fastighetspersonalen utan också för de planeringsansvariga lärarna och bibliotekspersonalen. Det gällde sålunda att hitta nya arbetsrutiner på många områden. Det faktum att it-stödet minskade från fem dagar i veckan till en dag i kombination med återflytten till Dagmarsgatan och installationen av nyanskaffad apparatur, visade sig vara en svårlöst ekvation som präglade en stor del av hösten.

I enlighet med stadens strategi för fullmäktigeperioden 2012–2017 satsade Arbis aktivt på kurser för barn, familjer, seniorer och invandrare. Arbetslösa uppmuntrade man att delta i verksamheten genom att erbjuda dem nedsatt kursavgift. Institutet förverkligade 23 869 lektioner fördelade på 10 sektorer och nådde därmed upp till det bindande målet på 22 500 lektioner. I jämförelse med föregående år förverkligades flera timmar framför allt inom integrationsutbildningen. Man satsade också på ett nytt koncept med drop in-kurser på lördagar för att bemöta den trend som blivit märkbar, att många inte vill förbinda sig till helårskurser. Trots aktiv marknadsföring via olika kanaler lyckades drop-in-konceptet inte nå den tänkta målgruppen.

UNDERVISNING OCH EVENEMANG

Temat för år 2017 var Finlands 100-årsjubileum och dess tema *tillsammans*, vilket syntes såväl i kursutbudet som i föreläsningar, evenemang och resor. Under vårterminen försiggick största delen av kurserna på Sturegatan 2, men mera än tidigare också i filialen Arbis östra i Stoa, Östra Centrum. Höstterminens kurser startade i de nyrenoverade lokalerna på Dagmarsgatan 3. Dessutom hölls enstaka kurser i skolor och simhallar.

BILDKONST, FORMGIVNING OCH FOTOGRAFERING

Planeringsansvarig lärare: *Hans-Peter Holmstén*

Jubileumsårets tema *tillsammans* och Finland 100 år fortsatte som tema för kurserna med temainriktning. Akvarellkursen Gränsöverskridande akvarell hade som motiv det gamla Finlands förlorade städer i Karelen. På våren fortsatte konstbesöken på de olika ambassaderna med besök på de baltiska. I Galleri Arbis visades samtidigt fotoförstoringar på Cris af Enehelms nya färggranna målningar som avtäcktes på Svenska dagen. Keramikkurserna var som vanligt mycket populära. Både skulpturkurserna och keramikkurserna fick nya utrymmen att vänja sig vid en våning högre upp än tidigare. I Arbis östra fortsatte keramik kursen för 7–12-åringar under höstterminen.

HANTVERK

Planeringsansvarig lärare: *Peggy Danska* (–31.7), *Pia Nybom* (1.8–23.10), *Anna Valkeakari* (vikarie 6.11–)

Året präglades av flytten tillbaka till Dagmarsgatan. Ett stort lyft för hantverket var att vi i och med renoveringen fick en stor och fin slöjdsal. Flytten tillbaka gick dock inte helt smärtfritt då en del maskiner och redskap saknades vid kursstarten. Men under höstens lopp uppdaterades maskinparken och rummen var vid årets slut välutrustade. Vi ordnade många kurser inom traditionellt hantverk där våra kunniga lärare

inspirerade både nya och gamla deltagare: möbelrestaurering, silversmide, bokbindning och kläddesign. Hantverkssektorn deltog också i Konstens natt i Stoa och i Annegårdens barnfest. Att ordna barnkalas på Arbis var också populärt, bland annat ordnades det kalas med verkstäder i tygtryck, decoupage och silversmide.

HUSHÅLL

Planeringsansvarig lärare: *Ghita Henriksson*

Kursutbudet i hushåll bestod av ca 170 kurser för deltagare i alla åldrar. Trots flytten tillbaka till den nyrenoverade fastigheten på Dagmarsgatan lockade inte hushållskurserna i sådan utsträckning att alla skulle ha blivit av och några kurser måste dras in p.g.a. för litet deltagarantal. Barn- och vuxenkursernas popularitet, dvs. tillsammanskurserna, höll dock i sig. Nytt för året var en engelskspråkig kurs "Snacks for kids" för barn i åldern 7–12 år. Kurser med nutidsinspirerade trender som syrning, bowls, baljhavre och FODMAP hade många deltagare, liksom också klassikerna indisk och italiensk mat med infödda lärare. Hygienpasset har blivit en del av kursutbudet och i synnerhet på våren deltog många. Intresset för de månatliga matlagningsdemonstrationerna ökade under året och kulminerade i en högtidlig matlagningsdemonstration med det givna temat Finland 100. Ett nytt evenemang var mat- och kulturmässan som hölls i mars. Det var en positiv erfarenhet både för Arbis integrationsstuderande och alla besökare.

INFORMATIONSTEKNIK

Planeringsansvariga lärare: Maria Bergman och Jan Amnell (vikarie under vårterminen, 50 % under hösten)

Kurser i användningen av smarttelefoner och pekplattor var populära under hela läsåret. Kurserna för användare av Windows och Mac-datorer behöll sin plats som en del av utbudet men utökades med kurser i molntjänster som Dropbox, Google Drive, iCloud och OneDrive. Lär dig designa för 3D-printning och Wordpress.com – blogg/hemsida som ordnades på hösten var nyheter för läsåret. På it-rådgivningen som ordnades under både vår- och höstterminen handlade frågorna mycket om mobila enheter och inloggning, användarkonto samt lösenord. I Arbis östra erbjöds it-rådgivning under året och en LEGO Mindstorms EV3-workshop för ungdomar i juni.

MOTION, DANS OCH HÄLSA

Planeringsansvarig lärare: *Birgitta Lindberg*

Arbis ordnade mångsidiga kurser i motion och hälsa, allt från lugnare yoga- och stretchingkurser till mera fartfyllda dans- och motionskurser. Inom hälsa hölls bl.a. kortkurser i djupandning och meditation. Nytt för året var t.ex. kurserna i akrobatik och cirkus för barn, Vinyasa Power Yoga och afrodans. Yogakurserna var alla populära och seniorkurserna välbesökta.

MUSIK

Planeringsansvarig lärare: *Anna Weber-Länsman*

Inom musik erbjöd vi ett mångsidigt kursutbud för kursdeltagare i alla åldrar oberoende av musikalisk bakgrund. Smågruppsundervisningen i piano, gitarr och sång i såväl klassisk musik som i pop och jazz har hittat sina former vid sidan om de begränsade platser med individuell undervisning som vi kan erbjuda. Det

ordnades också kurser i instrumentalmusik, musikens teori, kör- och ensemblesång och familjekurser av olika slag.

Många kortkurser var populära, t.ex. ukulele, Ta din publik, Sjung från noter och gitarrworkshopparna Leonard Cohen och Country som båda blev fulltecknade. Nytt för året var en nybörjar- och en fortsättningskurs i ensemblesång där man sjöng i stämmor i en mindre grupp. Veckoslutskursen Improvisation – tillsammans var en spännande nysatsning och temakursen Kompa julsånger på piano fick deltagarna i julstämning. Också familjekursen Musikens djurgård var uppskattad av stora och små. Och Arbis sinfonietta bjöd på levande dansmusik i festsalen Finlands 100 år till ära.

MÄNNSIKA, SAMHÄLLE OCH KULTUR

Planeringsansvarig lärare: *Alexandra Ramsay*

Timantalet i de här ämnena höll sig ungefär på föregående års nivå. Kurserna i historia och var mycket populära. Cirka en tredjedel av deltagarna på dem var män. Inom ämnet ordnades också kurser i konsthistoria och antikviteter. Kurserna hölls både på svenska och på engelska. De kurserna hade en trogen publik.

Samhällsämnena på Arbis deltog i Finland 100 år genom föreläsningar med anknytning till ämnet, bl.a. en om Finlands image. Arbis deltog också i projektet Kvinnor berättar där berättelser samlades in om kvinnor som varit verksamma under Finlands självständighet. Projektet leddes av Suomalainen Naisliitto och Bildningsalliansen. Under två skrivarkurser på Arbis skrev kursdeltagarna minibiografier, som deltagarna publicerade på projektets portal eller på annat sätt.

Invandrastuderande på Arbis läste samhällsämnena och fick vägledning för vidare studier och jobb i Finland. Under året gjordes i samarbete med de planeringsansvariga lärarna i modersmål och i finska ett utvecklingsarbete för att integrera språkundervisningen och undervisningen i samhällsämnena. I samarbete med invandrarkoordinatorn arbetade man också med läroplaner för att skapa kurser där språk och yrkesstudier för invandrare kombineras.

Årets kulturhistorisk resa gick till Åbo.

NATUR, MILJÖ, TEKNIK OCH TRAFIK HEM OCH TRÄDGÅRD

Planeringsansvarig lärare: *Jan Amnell*

Kurser i svampkunskap, bridge och navigation var fortsättningsvis populära. En kurs i biodling och en kortkurs om ekologisk odling var nya inslag i kursutbudet. Också endagskurser på lördagar ingick i programmet. Föredraget "Hypohund — stöd för diabetiker" gick av stapeln på hösten 2017.

SPRÅK

Planeringsansvariga lärare: *Heidi Huovilainen, Annette Jansson, Anna Långstedt-Jungar*

På Arbis kunde man studera ett tjugotal olika språk och i närmare hälften av språken erbjöds undervisning på alla nivåer enligt den europeiska referensramen. Nytt för året var bl.a. introduktionskurser i polska och i kroatiska och en läs- och skrivkurs för invandrare som har svårt att läsa och skriva. Spanska klubben för lågstadiet barn var mycket populär liksom nybörjarkursen i arabiska och konversationskurserna i engelska. Föredragen på främmande språk var välbesökta.

Intresset för svenska som främmande språk har stadigt ökat och nybörjarkurserna hade längre kö än någonsin tidigare. Också programmet Svenska för invandrare (SFI) fylldes fort. Ett nytt samarbete mellan SFI och Practicums Push-program inleddes. Arbis ordnade också ett trettiotal beställda kurser i svenska för stadens personal, bl.a. inom social- och hälsovårdssektorn, stadsmiljösektorn och på stadskansliet. Kurserna bestod av arbetsrelaterad vokabulär som kursdeltagarna behöver på jobbet.

Allmän språkexamen i svenska på mellannivå ordnades både höst och vår och grupperna fylldes snabbt redan första anmälningdagen.

Utbudet av kurser i svenska som modersmål bestod bl.a. av litteraturcirklar, seniordrama, ordverkstad för skolelever och specialkurser för abiturienter och personer som lider av afasi.

Timlärarna i språk gavs möjlighet att fortbilda sig i digitala verktyg, bl.a. Quizlet och Kahoot och uppmuntrades att aktivt använda digitala plattformar. Under läsåret fick de fastanställda lärarna tillgång till o365 och bekantade sig med programmets möjligheter.

ÖPPNA UNIVERSITETET

Planeringsansvarig lärare: *Alexandra Ramsay*

Öppen universitetsundervisning ordnades i pedagogik och vuxenpedagogik, psykologi, logopedi och konsthistoria. I synnerhet pedagogik- och psykologikurserna hade många deltagare.

FÖRELÄSNINGAR, EVENEMANG OCH RESOR

Föreläsningarna utgjorde ett viktigt komplement till kursutbudet och lockade också nya besökare till Arbis. De planerades av föreläsninggruppen och koncentrerades på våren i huvudsak till tisdags- och torsdagskvällar, medan man på hösten gick in för enbart en föreläsningkväll i veckan. Föreläsningarna var överlag välbesökta. Nämnas kan t.ex. föreläsningen Vart är Ryssland på väg? med Anders Mård som lockade över 80 deltagare.

De största evenemangen var mat- och kulturmässan i mars, invigningsvakan i augusti med smakprov ur höstens kursutbud, avteckningen av Cris af Enehielms konstverk på Svenska dagen och den traditionella julvakan fredagen före första advent där barn och vuxna umgicks, sjöng julsånger och pysslade ihop julklappar under ledning av Arbis timlärare. Dessutom ordnades både vår- och vinterkonserter där Arbis kursdeltagare och ensembler uppträdde.

Språkresor ordnades under vårterminen både till Sankt Petersburg och Madrid och platserna fylldes snabbt.

INTEGRATION PÅ SVENSKA

Ansvariga:

Annette Jansson, planeringsansvarig lärare i svenska

Alexandra Ramsay, planeringsansvarig lärare i samhällsämnen

Heidi Huovilainen, planeringsansvarig lärare i främmande språk och finska

Ann-Jolin Grüne, invandrarkoordinator

Johanna Karlsson, invandrarkoordinator (vikarie från 23.10)

Helsingfors arbis slutförde i oktober den första svenska arbetspolitiska integrationsutbildningen för vuxna invandrare i huvudstadsregionen. Av de 22 kursdeltagare som hade inlett studierna ett år tidigare slutförde 16 av dem kursen, varav 12 nådde nivå B1.

Eftersom kommunen inte mera fick ordna någon arbetspolitisk integrationsutbildning återgick man på hösten till att erbjuda svenska för invandrare (SFI Arbis) som motsvarade arbets- och näringsbyråns kriterier för frivilliga studier med integrationsstöd.

SFI på Arbis bestod av fyra olika inriktningar: **SFI-integration** var främst för nyanlända. **SFI-Svenska och Business** var öppen för studerande på alla nivåer i svenska, för alla som var intresserade av företagande och av att definiera sitt eget kunnande. **SFI-Social- och hälsovårdssvenska** var för personer som var intresserade av studier eller yrken inom social- och hälsovården. **SFI-Läs och skrivkurs** riktade sig till studerande som behövde förbättra sin läs- och skrivförmåga bland annat p.g.a. avbruten skolgång i hemlandet. De här SFI-programmen med ca 20 timmar närstudier i veckan innehöll språk, information om samhället, yrkes- och studievägledning för alla deltagare och en sex veckor lång arbetslivsperiod. Programmen var öppna för alla, inte enbart för arbetssökande.

Arbis erbjöd barnpassning måndagar och fredagar för barn i åldern ett till tre år så att föräldrarna kunde delta i kursen Swedish for Parents.

Kursdeltagarna fick också individuell språk- och studiehandledning. Dessutom ställde Akademiska kvinnor i Helsingfors upp som mentorer för dem som så önskade. I december ordnades en traditionell finlandssvensk julfest med julsång, ringdans och mat för alla invandrarstuderande på Arbis.

ESF-projektet SFX Svenska, vars syfte var att utveckla en yrkesinriktad språkkurs i samarbete med Yrkesinstitutet Practicum och föreningen Luckan r.f., slutfördes under våren med studier på Practicums linje för närvårdare. Luckan erbjöd kursdeltagarna mentorsstöd. Magma gjorde en utvärdering av projektet. Ett nytt samarbete mellan SFI och Practicums Push-program inleddes på hösten.

ARBIS ÖSTRA

Arbis östra är Arbis filial i kulturhuset Stoa i Östra centrum. I Arbis östra ordnades ca 13 % av Arbis totala kursutbud, en större andel än normalt p.g.a. att alla keramikkurser ännu under våren ordnades där. Dessutom ordnades kurser i bildkonst, gymnastik, hantverk, it, matlagning, musik, språk och textilarbete. Det största enskilda ämnet var svenska. De flesta kurserna inom Arbis östra var välbesökta, vilket talar för att det fortsättningsvis finns ett reellt behov att upprätthålla en filial i de östra stadsdelarna. Största delen av kurserna försiggick i Stoa, men några ordnades också i Rastis allaktivitetshus i Nordsjö.

BIBLIOTEKET

Biblioteket är en del av det pedagogiska rummet på Arbis. Det erbjuder kursdeltagarna framför allt kurslitteratur. Men biblioteket fyller också en viktig social funktion och är en självklar del av många Arbiskunders liv, vare sig de är äldre personer som vill bekanta sig med, låna och läsa ny finlandssvensk litteratur eller yngre språkstudierande som t.ex. studerar svenska för invandrare och lånar lättlästa böcker på svenska. Biblioteket erbjuder en tyst och lugn miljö i den bullriga huvudstaden – en omständighet som man bör ta vara på. De största enskilda samlingarna är svenskspråkig skön- och facklitteratur. Beståndet speglar dels institutets temaår, dels aktuell utgivning och aktuella samhällsdebatter. Under hösten satsade

biblioteket bl.a. på kompletteringsinköp av serier inom samhälle och historia som sedan tidigare funnits i samlingarna, kurslitteratur för kurser inom Öppna universitetet som ordnades på Arbis samt av lättläst litteratur på svenska, franska och italienska.

Man kan säga att biblioteket hösten 2017 föddes på nytt en andra gång efter två omvälvande flyttningar: flytten från det gamla rummet på tredje våningen till Sturegatan 2 våren 2016 krävde redan den omfattande avskrivningar, och beståndet minskades ytterligare inför terminsstarten hösten 2017 i det nya rummet på andra våningen. Som alltid vid liknande återuppbyggningar måste många saker och funktioner hitta en ny plats eller omvärderas. Tidningsavdelningen förlades till kaféet i andra ändan av korridoren. Därtill måste ett nytt visuellt uttryck formas. Allt detta tog sin tid. Men med facit på hand kan man säga att det gick bra. Samtidigt gjordes omfattande korrigeringar i bibliotekets databas, förseningsavgiften justerades till rimligare nivåer och daterade kursböcker gallrades.

Författarsamtalen, som tidigare hade hållits i biblioteket, flyttade in mittemot i rum 23 på grund av utrymmesbristen i biblioteket. Personalstyrkan var från terminsstarten 11.9 två personer: en bibliotekarie och en biblioteksfunktionär.

4345 antal lån
6022 besökare

HÅLLBAR UTVECKLING

Hållbar utveckling är något som genomsyrar hela Arbis verksamhet, i synnerhet den sociala hållbarheten som tar fasta på att kunna tillgodose invånarnas såväl fysiska som psykologiska behov och erbjuda dem möjlighet att uppnå egna mål och förverkliga sina drömmar. I planeringen av nya kurser strävar Arbis också efter att beakta den ekologiska och ekonomiska aspekten av hållbarhet, vilket bl.a. resulterade i två föreläsningar och 15 kurser. Några av kurserna gick på engelska, vilket var nytt för året.

I det dagliga arbetet syntes miljöaspekten i att sorteringskärl placerades i alla våningar och att både kursdeltagare och personal uppmanades aktivare än tidigare att använda dem. Miljömärkta tryckalster, inhemska och miljömärkta produkter prioriterades. Miljöplanen var i kraft sjätte året. Arbis personalförening ordnade ett lopptorg både på våren och på hösten.

MARKNADSFÖRING

Under våren förberedde sig Arbis och marknadsföringen på att bli en del av sektorn för fostran och utbildning. Vårterminens evenemangsutbud innehöll bl.a. mat- och kulturmässan, som ordnades för första gången i mars av Ghita Henriksson, Andrea Brandão-Berglund och Annette Jansson med Arbis integrationsstuderande. Arbis deltog också i februari i Annegårdens barnfest som hade ca 500 deltagare. Efter den 1 juni började marknadsföringen ta en ny form i och med organisationsförändringen som trädde i kraft. Marknadsföringen (informatören) blev en del av kommunikationsavdelningen på sektorn för fostran och utbildning och stadens gemensamma visuella utseende togs i bruk i marknadsföringen. I augusti ersattes Arbis informatör av en kommunikationssekreterare, som började utveckla institutets sociala medier och allmänna utseende i marknadsföringsmaterial tillsammans med sektorns grafiker. En stor



invigningsvaka ordnades den 30 augusti med varierande program i hela huset. Evenemanget lockade ca 500 besökare och gav kursdeltagarna en försmak på det nyrenoverade huset före läsårets början.

I september satte också ett nytt kurskoncept, drop-in-lördagar, igång. Det var ett försök att få besökare att pröva på smakprov ur kursverksamheten för att eventuellt sedan delta i helårskurser. Tyvärr nådde inte detta koncept presumtiva kursdeltagare, trots bred spridning i olika medier.

Under hösten började Arbis göra marknadsföringskampanjer tillsammans med Työväenopisto genom digiscreens och andra digitala skyltar och reklamtyor i stadsbilden. Ett tätt samarbete med det finska institutet kommer att fortsätta i framtiden för att nå fler potentiella kursdeltagare.

Största utmaningen i marknadsföringen under senare delen av 2017 var att vänja både personal och kursdeltagare vid det visuella utseendet och locka tillbaka de kursdeltagare som föll bort under exiltiden på Sturegatan 2.

Samarbetet med huvudstadsregionens övriga medborgarinstitut fortsatte med en gemensam reklamkampanj i början av augusti. Arbetet med att förnya Ilmonet kom också igång.

UTVÄRDERING OCH UTVECKLING

Under vårterminen gjordes den stora kursutvärderingen veckan före sportlovet, medan kortkurser utvärderades efter hand. På hösten gick man däremot in för att utvärdera kurserna redan före julen för att på så sätt kunna ta fasta på responsen redan under följande vårtermin. I utvärderingen kunde kursdeltagarna ge respons på vad som varit bra, vad som kunde göras bättre, vilken nytta och/eller glädje de haft av kursen och huruvida kursen hade motsvarat beskrivningen. Dessutom uppmanades kursdeltagarna att ge förslag på nya kurser. Såväl responsen som kursförslagen är utgångspunkten för planeringen av följande läsår.

I april deltog hela den fasta personalen i den årliga utvärderingsdagen, där både verksamheten och arbetet inom arbetsgemenskapen utvärderades. I augusti utsågs behövliga arbetsgrupper i syfte att involvera hela personalen och kontinuerligt förbättra verksamheten och arbetsgemenskapen.

DIREKTIONEN

Direktionen sammankom under vårterminen till tre möten. De viktigaste frågorna gällde budgeten för institutet, den grundläggande reparationen, stadens organisationsreform, riktlinjer för undervisningsplanen 2017–2018, fastställandet av kursavgifter och val av en planeringsansvarig lärare i hantverk. Direktionen upphörde i och med organisationsförändringen den 1 juni.

Direktionens sammansättning

Ordförande	Marcus Rantala (Johanna Stenman) SFP
Viceordförande	Christel von Martens (Mikael von Nandelstadh) SDP
Medlemmar	Peter Stormbom (Maria-Elena Cowell) Saml
	Eppie Eloranta (Panu Hämäri) Saml
	Liisa Niekka (Ari Lainevujo) Gröna
	Pirjo Työrinoja (Mikael Storsjö) Grön
	Erwin Woitsch (Ulla Käyhkö) VF
	Pekka Tiusanen (Helena Kantola) Sannf
	Marja-Leena Itälehto-Supponen (Andreas Forsberg) KD

Stadsstyrelsens företrädare Antti Koskela (Kaarin Taipale) SDP
Som direktionens sekreterare fungerade biträdande rektor Pamela Granskog.

SAMARBETE

Samarbetet med andra aktörer var under året livligt och den nya svenska servicehelheten underlättade samarbetet i synnerhet med stadens grundskolor och gymnasier. I några grundskolor ordnade man eftermiddagsverksamhet, bl.a. spanska klubbar och matlagning (hälsosamma mellanmål). I samarbete med gymnasierna ordnades kurser i italienska och kinesiska.

Arbis deltog aktivt i stadens svenska seniornätverk som ordnade träffar på olika håll i staden både under våren och hösten. Årets höjdpunkt blev seniorfestivalen som ordnades på Arbis första lördagen i oktober. Arbis medverkade också i en minmässa kring temat Hjärnan och minnet som ordnades av stadens nätverk Det minnesvänliga Helsingfors.

Också samarbetet med andra förvaltningar i staden och med tredje sektorn var livligt, inte minst med takorganisationen för den fria bildningen Bildningsalliansen r.f.

Samarbetet mellan stadens kommunala och privata medborgarinstitut fortsatte, liksom också samarbetet kring utvecklandet av det nya administrativa kurshanteringsprogrammet med huvudstadsregionens kommunala institut. I augusti ordnades ett pedagogiskt seminarium för rektorer och fastanställda lärare från hela Nyland, denna gång i Järvenpää.

SAMARBETSPARTER

HAM

Heka (Helsingin kaupungin asunnot)

Helsingin työväenopisto

Kulturcentralen/kultur och fritid

Social- och hälsovårdsverket/-sektorn

Stadsbiblioteket

Stadskansliet

Stadsmiljösektorn

Ungdomscentralen/Kultur och fritid

Utbildningsverket/sektorn för fostran och utbildning (Botby grundskola, Nordsjö lågstadieskola, Kottby lågstadieskola, Minerva, Kronohagens lågstadieskola, Zacharias Topeliuskolan, Hoplaxskolan årskurs 7–9 samt Munksnäs- och Hagaenheten årskurs 1–6, högstadieskolan Lönkan, Brändö gymnasium, Gymnasiet Lärkan, Tölö gymnasium, Etu-Töölön lukio)

Seniornätverket, Muistiystävällinen Helsinki, Osallisuusverkosto

Amatörfotografklubben r.f.

Anhörigas stöd för mentalvården, Nylands förening r.f.

Bildningsalliansen r.f.

Cambridge University Press

Christine och Göran Schildts stiftelse

Dot r.f.

Edith Södergran-sällskapet

Ekvalita AB

Esbo arbis

Espoon työväenopisto

Feministiskt forum

Finlandssvenska läsambassadören

Finlandssvenskt filmcentrum

Folkhälsan
Grankulla medborgarinstitut
Helsingfors mission
Helsingfors släktforskare r.f.
Helsingfors universitet
Helsingforsalliansen
Helsingin aikuisopisto
Hjärnförbundet r.f.
Kran r.f.
Kulturkontakt Nord
Kvinnliga akademiker i Helsingfors r.f.
Kvinnoförbundet i Sörnäs r.f.
Kårkulla samkommun
Luckan
Lärum förlag
Marthaförbundet
Navigationssällskapet i Finland
Norr om Stan r.f.
Ny Tid/Tigertext r.f.
Nylands litteraturförening r.f.
Oiva Akatemia

Omnia Esbo
Parkinsonförbundet
Pohjola-Norden
Practicum
Psykosociala förbundet
SAMS Fyra Betydelsefulla Timmar
Suomalainen naisliitto
Svenska kvinnoförbundet r.f., Helsingfors
avdelning
Svenska modersmåsläraryöreningen
Svenska pensionärsförbundet
Svenska Yle
Sveps
Sydkustens landskapsförbund r.f.
TTIP-nätverkets svenska studiegrupp
Utbildningsstyrelsen/Jyväskylä universitet
Vanda vuxeninstitut
Walhalla r.f.
White House EG Ky
Åbo Akademi



STATISTIK





PERSONAL**Administrativ personal****Rektor**

Moa Thors

Biträdande rektor

Pamela Granskog, tjänstledig från 23.10

Pia Nybom, vikarie från 23.10

Ekonomichef till 31.5

Lena Elander

Byråföreståndare/teamledare för kontorstjänster

Jan Rundt

Byråsekreterare

Annika Grönqvist, vårdledig från 6.3

Enni Grundström, vikarie 6.3–6.8

Johanna Myrberg, från 14.8

Kursekreterare

Enni Grundström, till 5.3

Eva Berglund, från 6.3

Kvällskanslist

Astrid Stenius (vårterminen)

Toni Rautakoski

Informatör till 31.5

Maria Lindh

IT-ansvarig till 31.5

Ulf Ginman

Bibliotekarie

Ylva Larsdotter, tjänstledig från 2.10

Johan Lindberg, vikarie från 2.10

Biblioteksfunktionär

Johan Lindberg till 1.10

Louise Agnesdotter från 2.10

Invandrarkoordinator

Ann-Jolin Grüne, till 22.10

Johanna Karlsson, vikarie från 23.10

Projektledare för SFX Svenska

Min young Lee

Planeringsansvariga lärare**Bildkonst, formgivning och fotografering**

Hans-Peter Holmstén

Hantverk

Peggy Danska, till 31.7

Pia Nybom, 1.8–22.10

Anna Valkeakari, vikarie från 6.11

Hushåll

Ghita Henriksson

Informationsteknik

Maria Bergman, från 1.9 (50 %)

Jan Amnell, vikarie till 30.8 (50 % från 1.9)

Motion, hälsa och välmående filialföreståndare i Arbis Östra

Birgitta Lindberg

Musik

Anna Weber-Länsman

Samhällsämnen, Öppna universitetet

Alexandra Ramsay

Språk**Främmande språk**

Anna Långstedt-Jungar

Svenska/Swedish, norska och danska

Annette Jansson

Svenska, finska och främmande språk

Heidi Huovilainen

Fastighetspersonal**Vaktmästare**

Gani Dreshaj (dag)

Jesse Saranko (kväll)

Städare

Birgit Haatainen

Hanna Kohtitski
Beatrice Nordmyr

Garderobsvakt dagtid

Stefan Müntzel

Timlärare

Ahl-Waris	Eva
Ahlbeck	Lotta
Aho	Atte
Airisniemi	Marianne
Alavahtola	Minna
Albrecht	Anders
Andersin	Ellen
Andersson	Elin
Andersson	Pontus
Appelberg	Mandi
Arenas Morán	Julieta
Autere	Linn
Backman	Carolina
Backström	Carita
Beaurain-Heikinheimo	Christine
Belfrage	Oliver
Benedetti	Francesco
Bergendahl	Camilla
Berglund	Agneta
Berglund	Alexandra
Bergman	Elmer
Bergman	Jan Olav
Beurdouche	Elsa
Biro	Bianca
Björkroth	Joona
Björkström	Jonny
Blomqvist	Emma
Blomster	Barbro
Boughdiri	Khalifa
Brandão-Berglund	Andrea
Bremer	Sari
Brunell	Martina
Brunell	Mauriz
Brännback	Jens
Bäck	Fredrik
Cantell	Johan
Casi	Corinna

Cavonius	Gunilla
Cenni	Elodie
Chandler	Zoë
Chow	Fiona
Ciet	Giovanni
Ciglar	Marina
Cresswell-Smith	Johanna
Danska	Peggy
Ehlert	Regine
Ek	Ulla
Elo	Hannu
Enckell-Grimm	Barbro
Ericsson	Henry
Eriksson	Elisabeth
Fagerström	Margaretha
Fernandez	Sven
Ferrari	Emanuele
Finell	Clarice
Fogelberg	Nina
Forss	Gerd
Forsström	Gunnel
Foy	Aleksandr
Frago	Jordina
Frondeén	Carina
Gahnström	Gaby
Garoff	Ferdinand
Garusi	Alessandra
Gefwert	Joanna
Gerkman	Lisa
Giljam	Marina
Ginman	Ulf
Glette	Ivar
Grönqvist	Johanna
Grönvall	Tomas
Gupta	Purnima
Gyllenberg	Lena
Haaparinne	Carola
Hackman	Anna
Hansson	Mia
Heilala	Cecilia
Hekanaho	Livia
Helander	Maria
Helkiö	Noora
Hellsten	Thomas
Hermansson	Max

Hersteinsdóttir-Hölttä	Áslaug	Lassander	Magnus
Hirvonen	Peter	Laxén	Helena
Hokkanen	Maria	Lemberg	Benjamin
Holm	Björn	Liesaho	Jan
Holmberg	Anna	Lindberg	Sebastian
Holmqvist	Sofia	Lindh	Oscar
Holmstén	Eelis	Lindh	Ronja
Holmström	Bengt	Lindqvist	Monica
Huldén	Barbara	Lindqvist	Tove
Hummelstedt-Djedou	Ida	Lindroos	Stefanie
Hübner	Heidi	Lindström	Lia
Hägglund	Sofia	Lindström	Mikaela
Häggström	Joakim	Lindström	Monica
Illman	Ida	Linna-Sjövall	Hanna-Maija
Ioka	Keita	Londén	Monica
Jagne-Soreau	Maïmouna	Lundmark	Mervi
Jakas	Sofia	Luther	Robert
Jarjis	Aras	Lång	Jessica
Jeltsch	Claudia	Malinen	Jukka
Jokela	Nita	Malka	Jarna-Maija
Jäppinen	Sirpa	Martonen	Inge
Kajanus	Jenny	Mattila	Maija
Kangasniemi	Hilkka	Maurizi	Luca
Kannisto	Päivi	Meikop	Malin
Kekki	Helinä	Mellgren	Christoffer
Kekkonen	Olga	Mellin-Kranck	Gia
Kellokoski	Sanna	Mensing-Varila	Susanne
Kihlman	Erika	Mérus	Louise
Kiikka	Katja	Mezhevich	Olga
Kivinen	Marika	Mickelsson	Stella
Korpela	Maryam	Mikander	Pia
Korpijaakko	Martti	Mohlin	Marcus
Koss	Carolin	Molander	Kiki
Kotikoski	Katja	Munn	Roger
Kramar-Von Numers	Maria	Mäkelä	Anna
Kress	Henriette	Mäkikärki	Nonni
Kurki	Karin	Mäkinen	Malin
Kurki	Kristiina	Møller	Laurits
Kyrklund	Eva	Nieuweboer	Rogier
Kähkönen	Outi	Nironen	Katja
Lampenius	Lars-Peter	Nokelainen	Artturi
Lampi	Ülle	Nurmivaara	Astrid
Langenskiöld	Jenny	Nybacka	Sandra
Larjanko	Johanni	Nylund	Annette
Larsdotter	Ylva	Nynäs	Linus



ARBIS



Helsingfors

Nyström	Gustav	Scheunemann	Claire
Ohls	Alexandra	Schevelew	Ann-Kristin
Ojanen	Ari	Schulman	Michelle
Ottelin	Maja	Schwarz	Nina
Paavonsalo	Maria	Schwela	Monica
Palmgren	Dan	Seege	Viviann
Palmgren	Kristina	Segura De Velasco	Maria
Palmgren	Nora	Selenius	Hélène
Palmu	Heidi	Seppinen	Hannele
Parisot	Olivier	Sevón	Charlotta
Pekanmäki	Mirja	Shumilin	Alexey
Pellechi	Gregory	Sid	Susanna
Peltola	Katja	Siekkeli	Sinikka
Peltonen	Marina	Sievers	Hannele
Penttilä	Maija	Silvonen	Terttu
Peräsalo	Gunilla	Simberg	Sara
Pierzynska	Justyna	Sistonen	Jenni
Portnova	Ekaterina	Slotte	Jolin
Prudent	Sergio	Sontag	Carina
Pyhälä	Kaisa	Stadlbauer	Christina
Ragnvaldsson	Peter	Starck	Christian
Rainò	Nicola	Stark	Nina
Ramirez	Jennifer	Stenbäck	Freia
Ramírez-Stenius	Ana Maria	Stenius	Cecilia
Ramsay	Yu	Sterkhov	Konstantin
Rantala	Maarit	Still	Gun-Britt
Raster	Manu	Storå	Birgit
Rauhala	Pirkko	Strengell	Heidi
Renwall	Veronica	Sundholm	Michaela
Rundt	Jan	Sundman	Cecilie
Ruoho	Eeva	Svartström	Anders
Räsänen	Antti Erik Olavi	Svartström	Lars
Rönholm	Marianne	Sveiby	Karolina
Rönnow	Ingrid	Söderholm	Johanna
Rönnqvist	Lilian	Söderholm	Ulrika
Salas	Lluvia	Söderlund	Maia
Salmenhaara	Perttu	Tamm	Helena
Saloranta	Annika	Tarkkio	August
Sandberg	Patrik	Terisse	Solène
Sandberg	Samuli	Thelestam	Kicki
Sandström	Lisa	Thulesius	Kristian
Sanhaie	Lotta	Thun-Ericsson	Marianne
Sarlin	Lia	Tiitola	Ros-Margret
Schauman	Petra	Tiits	Irja
Scherbakov-Parland	Andrej	Toivonen	Johanna



ARBIS →

Helsingfors

Tollet	Susanna	Wallinheimo	Kirsi
Torfason	Ólafur	Wedlake	John
Tsentemeidou	Athina	Welin	Catarina
Tuominen	Tapio	Westerback	Nina
Tuurna	Stefanie	Westerling	Kristian
Törnroos	Chris	Westerling	Mia
Vaahtojärvi	Kelsi	Wetterhoff	Wilhelm
Varisto	Hannele	Wiberg	Tom
Velcu-Laitinen	Oana	Wickholm	Karolina
Vernizzi-Krause	Paola	Widnäs	Karin
Vogt-Kankkunen	Benita	Wiklund	Jenny
von Alfthan	Christian	Wilkman	Sofia
von Bonsdorff	Rebecca	Zitting	Anders
Vuontela	Viveca	Zitting	Marina
Wadenström	Bodil	Österholm	May
Wallin	Riikka	Öström	Linnea